

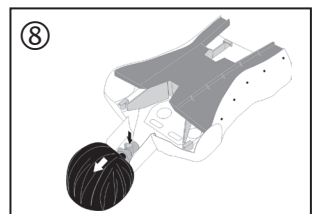
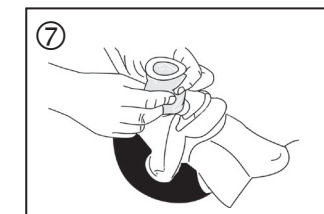
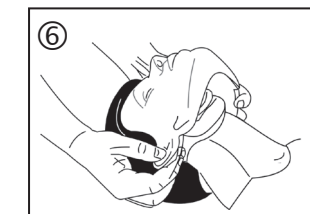
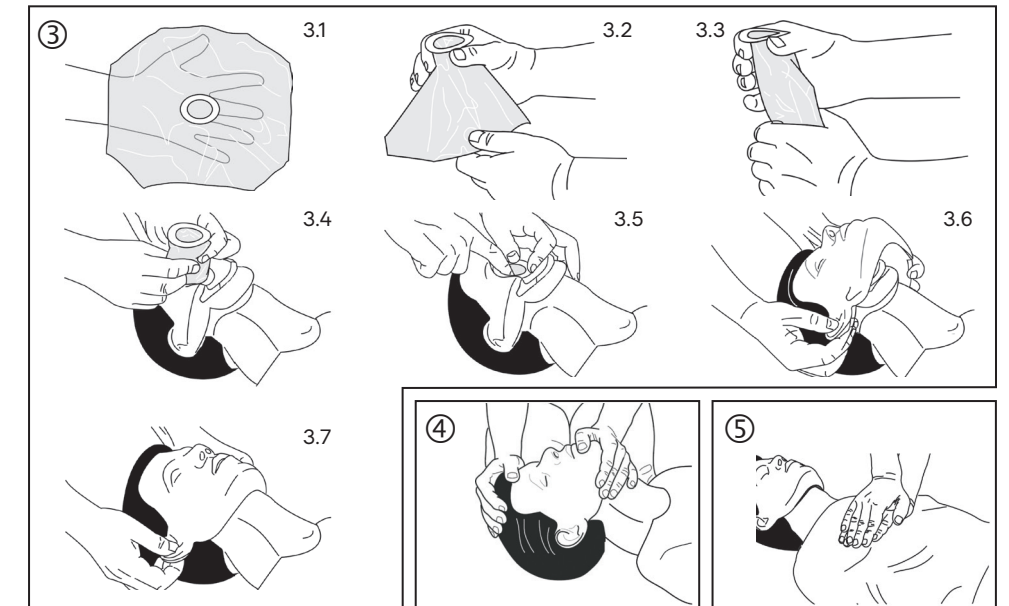
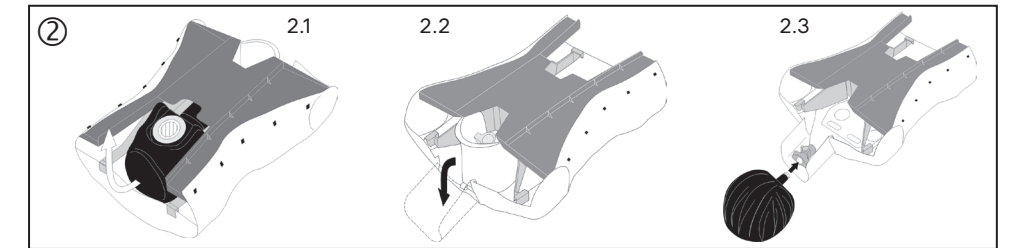
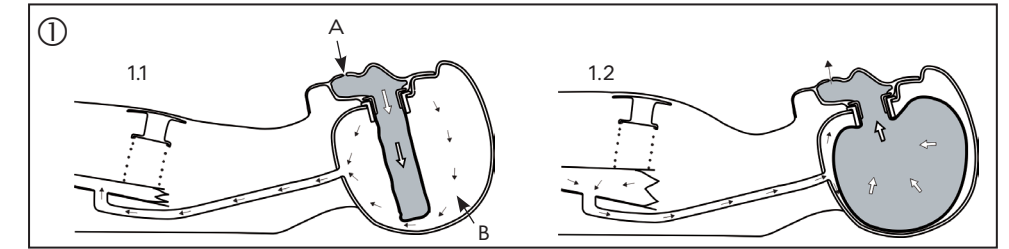
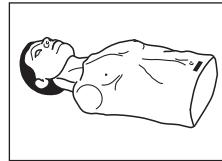
Ambu

Ambu

Instructions for use

AmbuMan® SAM

AmbuMan® SAM iQF



Ambu A/S
Baltorpbakken 13
DK-2750 Ballerup
Denmark
T +45 72 25 20 00
F +45 72 25 20 50
www.ambu.com

492 5058 40 - 2021/02 - V04 - Printed in China



delarna torka.

7.2.2 Maskintvätt

Ansiktsmaskerna och tandinsatserna kan tvättas i en vanlig tvättmaskin. Använd normal mängd tvättmedel och välj ett program med en temperatur på högst 70°C. Delarna kan placeras i en tvättpåse av gles tyg för att tandinsatserna inte ska skramla mot trumman i tvättmaskinen. Låt delarna torka innan de förpackas.

7.2.3 Desinficering

När ansiktsmasken och tandinsatsen har tagits isär och rengjorts kan de desinficeras på följande sätt:

- A. Lägg delarna i natriumhypokloritlösning med minst 500 ppm fritt tillgängligt klor (cirka 0,65 dl flytande klorin per 4 liter kranvatten i 10 minuter). Lösningen måste vara färsk och ska kasseras efter användning. Denna metod rekommenderas av AHA.
- B. Lägg delarna i en klorhexidinlösning med 70 % alkohol i 2 minuter (70 % etylalkohol och 0,5 % klorhexidin). Denna desinficeringsmetod rekommenderas av Australian Resuscitation Council.
- C. Kemisk desinficering kan även utföras med vedertagna desinficeringsmedel som är lämpliga för polyvinylklorid (PVC). Följ noga leverantörens anvisningar om dosering och desinficeringsstid.
- D. Skölj alltid delarna med rent vatten efter desinficering och låt dem torka innan de förvaras.

OBS! Ansiktsmaskerna får inte kokas, autoklaveras eller gassteriliseras.

7.3 Rengöring av skalle, hals och kropp

Skallen, halsen och kroppen till AmbuMan SAM ska först torkas av med en duk som fuktats med ett mildt rengöringsmedel och sedan med en duk som fuktats med rent vatten.

Fläckar från t.ex. läppstift eller kulspetspennor kan tränga igenom materialet i AmbuMan SAM och bör därför avlägsnas med alkohol snarast möjligt.

7.4 Montera ansiktsmasken (se bild 10)

Montera ansiktsmasken genom att passa in tandinsatsen så som visas. Tryck sedan in tandinsatsen i ansiktsmasken så att bara flänsen och kragen är kvar på utsidan, se bild 10.1.

Tryck först in tandinsatsens krage i skåran på ena sidan av ansiktsmasken.

Ta sedan tag i skårans kant och tvinga den över flänsen på tandinsatsen tills hela flänsen runtom är införd i skåran i masken, se bild 10.2.

Innehåll

	Sayfa
1. Giriş	180
2. Kısıtlamalar ve ikazlar	180
3. Özellikler	181
4. İşlevler	183
5. Eğitime hazırlık	183
6. AmbuMan® SAM'in Kullanımı	184
7. Temizlik ve dezenfeksiyon	186

Ambu® ve AmbuMan®, Danimarka menşeli Ambu A/S'nin tescilli ticari markasıdır. Ambu, ISO 9001 uyarınca sertifikalandırılmıştır.

Bu ürün, radyo ekipmanları pazarının mevcut hale getirilmesi ve 1999/5/EC sayılı Yönetmeliğin yürürlükten kaldırılması ile ilgili Üye Ülkelerin yasalarının uyumlu hale getirilmesi konusunda Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 16 Nisan 2014 tarihli 2014/53/EU sayılı Yönetmeliğin temel gereksinimlerine uygundur.

1. Giriş

AmbuMan® SAM ve AmbuMan® SAM iQF suni solunum ve göğüs kompresyonu yoluyla kardiyopulmoner resüsitasyon alıştırması yapmak için temel eğitim ve öğretim mankenidir.

AmbuMan SAM içerisinde, tüm kursiyerler için birer maske ve baş torbası içeren ve böylece kursiyerler arasında çapraz enfeksiyon riskini azaltan benzersiz, patentli bir hijyenik sistem bulunur. Bu hijyenik sistem ayrıca AmbuMan SAM'den ağız ve burun yoluyla gerçekçi ekspirasyon özelliğine de sahiptir.

Özel hijyenik sistem sayesinde, eğitim sırasında ve sonrasında demontaj, iç temizlik ve dezenfeksiyon işlemlerine gerek kalmamaktadır.

AmbuMan SAM, normal bir yetişkin gövdesi boyutlarına sahiptir ve insan anatomisinin, bilhassa AED pedlerinin yerleştirilmesi gibi modern resüsitasyon teknikleri eğitiminde önemli olan özelliklerin gerçeğe yakın bir temsilini sağlamaktadır.

AmbuMan® SAM iQF , kompresyon ve ventilasyonların ölçülmesini sağlayan elektronik devrelere sahiptir. Bunlarla ilişkili "Ambu iQF Instructor" ve "Ambu iQF Trainee" mobil uygulamaları, eğitim oturumunun değerlendirilmesi için ilgili CPR parametreleri hakkında geri bildirim sağlar.

2. Kısıtlamalar ve ikazlar (sadece AmbuMan SAM iQF)

Telsiz Ekipmanı Direktifi (RED) bilgileri:

Tx Frekans bandı: 2.4 GHz

Teknoloji: Bluetooth® Low Energy

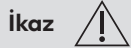
Maksimum Tx gücü: 0 dBm / 1 mW

Bluetooth; Bluetooth SIG, inc. şirketine ait tescilli bir ticari markadır.

AmbuMan SAM iQF sadece cihazda hiçbir değişiklik veya modifikasyon yapılmamışsa uyumludur.

İnsan maruziyeti (EMF):

AmbuMan SAM iQF , kullanıcı ve/veya cihazın yanında bulunan kişi arasında ayırım mesafesi olmaması hususundaki AB'deki EMF gerekliliği ile uyumludur.



Deri çıkarılırken mankeni kullanmayın. Aksi takdirde yaralanmalar meydana

gelebilir.

Yükseltme kitinin montajı sırasında aletleri kullanırken kullanılan aletlerin güvenlik yönergelerine uyulduğundan emin olun

Ürünü uzun süreli muhafaza edecekseniz pillerin çıkarıldığından emin olun.

Mankeni sadece kuru ortamlarda kullanın. Mankeni herhangi bir sıvıya doğrudan temas ettirmeyin.

Mankende herhangi bir duman veya yanık kokusu tespit ederseniz hemen kapatarak mankeni kullanmayı durdurun.

Manken soğuk bir ortamda saklanıyorsa kullanmadan önce mankenin oda sıcaklığında ısınmasını sağlayıp elektronik kısımlara hasar verebileceğinden bir yoğunlaşma meydana gelmediğinden emin olun.

NOT:

Yine de herhangi bir şekilde hasar görmüş açıkta kalan parçalar varsa mankenin kullanılmaması ve yerel Ambu temsilcinizle iletişime geçmeniz önerilir.

Uygulamadaki güç seviyesi gücün düşük olduğunu gösteriyorsa mankene yedek bir pil takılmalıdır.

Manken art arda 3 kısa bip sesiyle alarm verirse bu, gücün çok düşük olduğunu ve pilin değiştirilmesi gerektiğini gösterir.

Manken açılmıyorsa pillerin doğru takılıp takılmadığını kontrol edin ve/veya yeni piller takın. Mankenin açılmama sorunu devam ederse yerel Ambu temsilcinizle iletişime geçin.

3. Özellikler

3.1 Fiziksel özellikler

Ağırlık: yaklaşık 2,0 kg

Boyutlar (U x G x Y): 45 x 37 x 25 cm

Maksimum göğüs kompresyonu: 7 cm

3.2 Malzemeler

Parça	Malzeme
Göğüs Ünitesi	SEBS, Stiren-Etilen-Bütadien-Stiren
Boyun	PP, Polipropilen
Kafatası	HDPE, Yüksek yoğunluklu polietilen
Yüz maskesi	PVC, Polivinilklorür, yumuşak
Baş torbası, tek kullanımlık	PE, Polietilen
Akciğer Plakası	PP, Polipropilen
Temel Ünite	ABS, Akrilonitril bütadien stiren

Daha ayrıntılı ürün bilgileri için bkz. www.ambu.com

3.3 Kullanım ve saklama:

Saklama sıcaklığı (yoğuşmasız): 20°C (-4°F) ila 70°C (158°F)

Kullanım sıcaklığı (yoğuşmasız): -0°C (32°F) ila 40°C (105°F)

Saklama nemi: %5 ile %98 arası bağıl nem

Çalışma nemi: %5 ile %98 arasında bağıl nem

3.4 Piller (sadece AmbuMan SAM iQF)

Önerilen pil türleri:

AAA boyutunda yüksek kaliteli 3 alkalın veya şarj edilebilir pil.

Pil ömrü:

Manken, sensör verilerini gönderen uygulamaya bağlı olduğunda, standart kaliteli alkalın AAA pillerle 16 saatten daha fazladır.

Elde edilebilir maksimum pil ömrü BLE iletimi koşullarına ve Manken kullanımına (boşta bekleme veya aktif sensörler) bağlıdır

3.5 Çalışma Mesafesi (sadece AmbuMan SAM iQF)

Kablosuz bağlantı, arada engel olmayacak şekilde yaklaşık 10 metre mesafede olmalıdır.

3.6 İlgili mobil uygulama (sadece AmbuMan SAM iQF)*

Mobil cihazda AmbuMan SAM iQF'nin tüm işlevlerini kullanmak için "Ambu iQF Instructor" ve "Ambu iQF Trainee" uygulamalarını indirebilirsiniz.

Uygulamalar Google Play™ Store ve Apple® App Store®'dan indirilebilir.

Minimum Sistem gereksinimleri:

Android™: Android OS versiyon 8

iOS™: iPhone 6, iOS 12

Önerilen Sistem gereklilikleri:

Android: Android OS versiyon 10

iOS: iOS 14

Android ve Google Play Store, Google LLC'nin ticari markalarıdır

Apple ve App Store, Apple Inc.'nin ABD ve diğer ülke ve bölgelerde tescilli ticari markalarıdır

iOS, ABD ve diğer ülkelerdeki Cisco'nun ticari markası veya tescilli ticari markasıdır

4. İşlevler

4.1 Hijyenik Sistem (bkz. resim 1)

Şematik diyagram:

Baş torbası kafatasına monte edilmiş ve yüz maskesi takılmıştır. Ventilasyon henüz başlamıştır, bkz. çizim 1.1.

A: Kursiyerin havası B: Ortamdaki hava

Ventilasyon tamamlanmış ve ekspirasyon henüz başlamıştır, bkz. çizim 1.2.

NOT: Maske çevresinde sızıntı oluşur veya insuflasyon zorlaşırsa bu durum, normalde çene kaldırılırken hatalı konumlandırmadan veya başın yetersiz hiperekstansiyonundan kaynaklanır.

Hijyenik sistemin gereklerine uymak ve uygun bir kapatma ve doğru ölçüm sonuçları elde etmek için, her zaman bir baş torbası kullanılmalıdır.

Tüm kursiyerler kendi yüz maskelerini ve baş torbalarını sadece eğitim sırasında kullanmalıdır.

4.2 Kompresyon göstergesi

Kompresyon göstergesi göğüs kompresyonunun doğru derinliğini gösterir.

AmbuMan SAM'in göğsüne bastırılırken doğru derinliğe ulaşılan kadar göstergede kırmızı bir çubuk gösterilir. Doğru derinliğe ulaşıldığında, gösterge yeşil bir çubuğa döner. Kompresyon çok derine kadar sürdürüldüğü takdirde, gösterge kırmızı çubuğa geri döner.

Kompresyon göstergesi 5 cm ile 6 cm arasındaki kompresyon derinliğinde yeşil çubuk gösterir.

5. Eğitime hazırlık

AmbuMan SAM eğitim mankeni taşıma çantasında tedarik edilir. Eğitime başlamak için mankeni torbadan çıkarın.

5.1 Başın montajı (bkz. resim 2)

Manken saklanırken baş ve katlanmışsa boyun, mankenin içine yerleştirilir.

Başı gövdeden çekip çıkarın bkz. resim 2.1 ve boynu katlayın bkz. resim 2.2.
Bir "tık" sesi duyana kadar başı boyun konektörünün içine bastırın. (2.3)

5.2. Baş torbası ve yüz maskesinin montajı (bkz. resim 3)

Torbayı resim 3.1'de gösterilen şekilde açın ve tutun.
Torbanın boyun kısmından tutarak fotoğraflarda gösterildiği gibi katlayıp bir araya getirin, bkz. resim 3.2 ve 3.3.
Torbayı başın içine yerleştirin, bkz. çizim 3.4.
Kenarları kafatasındaki delik boyunca düzleştirin, bkz. resim 3.5.
Yüz maskesini kulaklardan tutun ve üst kısım saç çizgisi ile aynı seviyeye gelecek şekilde kafatası üzerine konumlandırın, bkz. çizim 3.6.
Yüz maskesini kulaklardan sağlamca tutarak yerine yerleşene kadar aşağı doğru çekin. Maskenin kenarlarının şakaklardaki saçın altına yerleştiğinden emin olun.
Kulakların arkasındaki delikleri kafatasının her iki yanındaki sabitleme tırnaklarına sabitleyin, bkz. çizim 3.7.

5.3 AmbuMan SAM iQF'nin Hazırlanması (bkz. resim 11)

AmbuMan SAM iQF'nin tüm işlevlerini kullanmak için mankenlerin Ambu iQF Instructor App veya Ambu iQF Trainee App ile birlikte kullanılması amacıyla Pillerin takılması ve açılması gerekir.
Mankende kullanılacak pillerle ilgili ayrıntılar için bu talimatnamede bölüm 3.4'e bakın.

5.3.1 Pilleri takma ve çıkarma

Pil yuvası, mankenin arkasındadır, bkz. resim 11.1.
Bastırılmalı kapağa bastırarak bölmeyi açın ve kapağı kaldırın, bkz. resim 11.2
Pilleri, pil yuvasında gösterilen kutuplara dikkat ederek takın, bkz. resim 11.3.
Bölmedeki kapak yerleştirme ucunu kapatın ve bastırılmalı kapak kilitlenene kadar kapağı çevirin, bkz. resim 11.4

Pilleri çıkarmak için yukarıdaki talimatları tersten olacak şekilde uygulayın.

5.3.2 Mankeni açma/kapama

Mankeni açmak için anahtarı "On" (Açık) konumuna getirin, bkz. resim 11.5
Mankeni kapatmak için anahtarı "Off" (Kapalı) konuma getirin, bkz. resim 11.6

6. AmbuMan SAM'in Kullanımı

AmbuMan SAM, AHA (Amerikan Kalp Birliği) ve ERC'nin (Avrupa Resüsitasyon Konseyi) tüm eğitim tavsiyelerini karşılayacak şekilde tasarlanmıştır. Bununla birlikte, genel olarak eğitimin yerel olarak uygulanması gereken teknik ve hükümlere dayandırılması tavsiye edilir

6.1 Ventilasyon

AmbuMan SAM'e ait patentli hijyenik sistem, kursiyerin ventilasyon yapmak için gerçekçi bir duygu hissedebilmesini sağlar.
Aşağıdaki teknikler uygulanabilir:
Ağızdan ağza ventilasyon
Ağızdan buruna ventilasyon
Ağızdan maskeye ventilasyon

Ventilasyon yapmak için, başı normalden fazla uzatarak solunum yoluna serbestçe erişilmesini sağlayın (bkz. resim 4).

Göğsün hareketleri insuflasyon ve ekspirasyon sırasında açık şekilde gözlemlenebilir. Dışarı verilen soluk, AmbuMan SAM'in ağızından ve burnundan herhangi bir enfeksiyon riski olmadan hissedilebilir ve işitilebilir. Çünkü hava, kursiyer tarafından baş torbasına üflenene hava ile aynıdır.

NOT: Baş torbalarını ve yüz maskeleri her yeni kursiyer için değiştirmeyi unutmayın.

6.2 Kompresyon (bkz. resim 5)

Harici göğüs kompresyonu alıştırıcıları yapılabilir ve kompresyon derinliği gösterge çubuğunda görüntülenir.

6.3 AED pedinin yerleştirilmesi

Eğitim AED ile yapılıyorsa AED pedleri mankenin üzerine yerleştirilebilir.

NOT: Manken sadece Eğitim AED'leriyle birlikte kullanılabilir

6.4 Yüz maskesinin çıkarılması (bkz. resim 6)

Kulakları dışa doğru çekerek kafatasının her iki yanındaki iki tırnaktan ayırın.
Maskeyi kafatasından çıkana kadar kulaklardan yukarı doğru çekin.

6.5 Baş torbasının çıkarılması (bkz. resim 7)

Torbayı her iki taraftan kavrayın, ancak deliği kapatmayın. Çıkarma işlemini kolaylaştırmak için, gerekirse yandan yana bükerek torbayı yavaşça yukarı doğru çekin.

6.6. Başın çıkarılması (bkz. resim 8)

Başı çıkarmak için, mankeni ters çevirin. Kırmızı düğmeye basın ve başı çekerek çıkarın.

7. Temizlik ve dezenfeksiyon

AmbuMan SAM'e ait, değiştirilebilen yüz maskesi ve baş torbası içeren patentli hijyenik sistemi sayesinde, iç temizlik veya dezenfeksiyona gerek yoktur.

7.1. Baş torbası

Baş torbası tek kullanımlıktır ve eğitimden sonra mutlaka atılmalıdır.

7.2. Yüz maskesi (bkz. resim 9)

Yüz maskesi temizlik ve dezenfeksiyonun ardından tekrar kullanılabilir. Dental ek parçasını yüz maskesinden çekerek çıkartın; bkz. çizim 9.1 ve 9.2.

7.2.1 Elde temizlik

- A. Yüz maskesini ve dental ek parçasını temiz suyla durulayın.
- B. Ögeleri maks. 65°C (150°F) sıcak suyla, hafif deterjan kullanarak yıkayın.
- C. Tüm deterjan kalıntılarını çıkarmak için temiz suyla iyice yıkayın ve parçaları kurumaya bırakın.

7.2.2 Makinede yıkama

Yüz maskeleri ve dental parçalar normal bir çamaşır makinesinde yıkanabilir. Normal dozda deterjan uygulayın ve maksimum sıcaklığı 70°C (158°F) olan bir yıkama programı seçin. Dental ek parçalarının çamaşır makinesinin tamburuna çarparak ses çıkarmasını önlemek için, yüz maskeleri seyrek dokunmuş kumaştan yapılma bir torbaya yerleştirilebilir. Parçaları paketlemeden önce kurumaya bırakın.

7.2.3 Dezenfeksiyon

Yüz maskesi ve dental ek parçası ayrılıp temizlendikten sonra, şu şekilde dezenfeksiyon yapılabilir:

- A. En az 500 ppm serbestçe erişilebilir klora sahip bir sodyum hipoklorit solüsyonu içine yerleştirin (10 dakika süreyle galon (yaklaşık 4 litre) başına 1/4 fincan sıvı ev tipi çamaşır suyu). Bu solüsyon taze olmalı ve kullanıldıktan sonra atılmalıdır. Bu yöntem AHA tarafından tavsiye edilmektedir
- B. Malzemeleri 2 dakika süreyle %70 alkol klorheksidin solüsyonu içine yatırın (%70 Etilalkol ve %0,5 klorheksidin). Bu dezenfeksiyon yöntemi Avustralya Resüsitasyon Konseyi tarafından tavsiye edilmektedir.
- C. Ayrıca polivinilklorür (PVC) ile kullanıma uygun bilinen dezenfektanlar kullanarak kimyasal dezenfeksiyon da yapılabilir. Tedarikçinin dozaj ve dezenfeksiyon süresi hakkındaki yönergeleri sıkı sıkıya uygulanmalıdır.
- D. Dezenfeksiyondan sonra malzemeleri mutlaka temiz suyla durulayın ve saklamadan önce kurumasına imkan tanıyın.

NOT: Yüz maskeleri kaynatma, otoklavlama ve gazlı sterilizasyona maruz bırakılmamalıdır.

7.3 Kafatası, boyun ve gövdenin temizlenmesi

AmbuMan SAM'in kafatası, boyun ve gövdesi hafif deterjan ile nemlendirilmiş bezle silinmeli ve daha sonra temiz suyla nemlendirilmiş bez kullanılarak bir kez daha silinmelidir.

AmbuMan SAM üzerinde kalan ruj veya tükenmez kalem izleri malzemeye nüfuz edebilir ve dolayısıyla alkol kullanılarak mümkün olduğunca çabuk şekilde giderilmelidir.

7.4 Yüz maskesinin takılması (bkz. resim 10)

Dental ek parçasını gösterildiği gibi takarak yüz maskesini birleştirin ve sadece flanş ve manşon dışarıda kalacak şekilde yüz maskesinin içine bastırın; bkz. şekil 10.1. Önce, dental ek parçasının manşonunu yüz maskesinin bir tarafındaki yuvanın içine bastırın.

Daha sonra, kenarı alın ve dental maskedeki flanş maskedeki yuvanın içine tam olarak oturana kadar flanşın üzerine itin; bkz. çizim 10.2.